

Q

De vul- aftapkraan is geschikt voor het bijvullen van een centraal verwarmingssysteem. De ingebouwde kogel zorgt voor een snelle en lekvrije afsluiting.

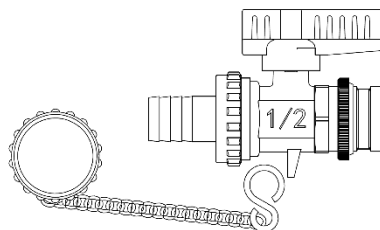
De vul- aftapkraan heeft een 3/4" BU aansluiting en een 1/2" tule, waardoor vulslangen met en zonder koppeling gebruikt kunnen worden. Bovendien is de afsluitdop bevestigd aan het kraanhuis, wat voorkomt dat deze kwijt raakt.

The fill and drain valve is suitable for topping up a central heating system. The built-in ball ensures a quick and leak-free seal.

The fill and drain valve has a 3/4" M connection and a 1/2" nozzle, so that filling hoses with and without a coupling can be used. In addition, the sealing cap is attached to the valve housing, which prevents it from getting lost.

Materiaal van het Huis	Hpb 57-3
Kleur van het Huis	Zilverwit/Messing
Min./max. werktemperatuur	-10/90 °C (piek 110 °C)
Max. werkdruk	10 bar
Aansluiting 1	G 1/2" BU Zelfdichtend/R 1/2" BU
Aansluiting 2	14-15/13-15 mm Tule
Aansluiting 3	G 3/4" BU
Bevestigingsmethode 1	22/24 mm Steeksleutel
Bevestigingsmethode 2	10 mm Inbus

Material of the Body	Hpb 57-3
Colour of the Body	Silvery-white
Min./max. working temperature	-10/90 °C (peak 110 °C)
Max. working pressure	10 bar
Connection 1	G 1/2" M Self-sealing/R 1/2" M
Connection 2	14-15/13-15 mm Nozzle
Connection 3	G 3/4" M
Fastening method 1	22/24 mm Wrench
Fastening method 2	10 mm Allen Key



Q

NL

1. Installeer de vul- aftapkraan in de buurt van de cv-ketel en beluchterkraan. Als dit op het hoogste punt in het systeem is, dan dient een tweede vul- aftapkraan op het laagste punt geïnstalleerd te worden om te dienen als aftappunt.
2. Zorg ervoor dat de leiding druk loos is voordat u begint.
3. Bepaal het type schroefdraad waar de vul- aftapkraan in gemonteerd gaat worden. De vul-aftapkranen met mannelijk G schroefdraad zijn zelfdichtend en behoeven geen pakkingmateriaal. De vul- aftapkranen met mannelijk R schroefdraad behoeven alleen pakkingmateriaal als vrouwelijk G schroefdraad gebruikt wordt.
4. Draai de vul- aftapkraan vast met een steeksleutel.

Let op: Draai de vul- aftapkraan niet te strak aan, dit kan de onderdelen beschadigen. Sluit de vul- aftapkraan altijd na gebruik.

EN

1. Install the fill and drain valve near the central heating boiler and aerator tap. If this is at the highest point in the system, a second fill and drain valve should be installed at the lowest point to serve as a drainage point.
2. Make sure the pipe is depressurized before you start.
3. Determine the type of thread in which the fill and drain valve will be fitted. Valves with male G thread are self-sealing and do not require any sealant. Valves with male R thread only require sealant if female G thread is used.
4. Tighten the fill and drain valve with a wrench.

Note: Do not tighten the fill and drain valve too tightly, as this may damage the components. Always close the fill and drain valve after use.

